ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1179/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Μαΐου 1983

περί ανοίγματος, κατανομής και τρόπου διαχειρίσεως μιας κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως ορισμένων οίνων ονομασίας προελεύσεως, της διακρίσεως ex 22.05 Γ του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Μαρόκου (1983/84)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 21 της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Μαρόκου [1] προβλέπεται ότι ορισμένοι οίνοι ονομασίας προελεύσεως, της διακρίσεως ex 22.05 Γ του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Μαρόκου, που προσδιορίζονται στη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών της 12ης Μαρτίου 1977 [2], απαλλάσσονται των δασμών κατά την εισαγωγή εντός της Κοινότητας εντός του ορίου ετήσιας κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως 50 000 εκατολίτρων· ότι αυτοί οι οίνοι πρέπει να παρουσιάζονται σε δοχεία περιέχοντα το πολύ δύο λίτρα· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να ανοιχθεί η εν λόγω δασμολογική ποσόστωση για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1983 μέχρι 30 Ιουνίου 1984·

ότι οι εν λόγω οίνοι υπόκεινται στον καθορισμό τιμής αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα»· ότι, για να μπορέσουν αυτοί οι οίνοι να τύχουν αυτής της δασμολογικής ποσοστώσεως, πρέπει να τηρηθεί το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3082/82 [4]·

ότι πρέπει να διασφαλισθεί, ιδίως, η ίση και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στην ποσόστωση αυτή και η χωρίς διακοπή εφαρμογή των ποσοστών των προβλεπομένων από αυτή για όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων στα Κράτη μέλη, μέχρις εξαντλήσεως της ποσοστώσεως· ότι ένα σύστημα χρησιμοποιήσεως της κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως, βασιζόμενο σε μια κατανομή μεταξύ των Κρατών μελών, φαίνεται πως ανταποκρίνεται στον κοινοτικό χαρακτήρα αυτής της ποσοστώσεως, σύμφωνα με τις πιό πάνω ορισθείσες αρχές· ότι αυτή η κατανομή, για να αντανακλά κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο την πραγματική εξέλιξη της αγοράς των εν λόγω προϊόντων, πρέπει να γίνεται ανάλογα με τις ανάγκες των Κρατών μελών, υπολογιζόμενες με βάση, αφενός μεν, τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων προελεύσεως Μαρόκου κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου αναφοράς, αφετέρου δε, τις οικονομικές προοπτικές για τη συγκεκριμένη περίοδο ποσοστώσεως·

ότι, παρόλα αυτά, στη συγκεκριμένη περίπτωση δεν υπάρχουν στατιστικά στοιχεία —ούτε κοινοτικά ούτε εθνικά— αναλυτικά κατά ποιότητες των εν λόγω οίνων και ότι δεν μπορεί να διατυπωθεί καμία έγκυρη πρόβλεψη εισαγωγών· ότι, στη συγκεκριμένη κατάσταση, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί μια κατανομή της ποσότητας της ποσοστώσεως σε αρχικά μερίδια, όπου λαμβάνονται υπόψη οι δυνατότητες απορροφήσεως των οίνων αυτών στις αγορές των διαφόρων Κρατών μελών·

ότι, για να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων στα διάφορα Κράτη μέλη, πρέπει να διαιρεθεί η ποσότητα της ποσοστώσεως σε δύο τμήματα, από τα οποία το πρώτο θα κατανεμηθεί μεταξύ των Κρατών μελών και το δεύτερο θα αποτελέσει απόθεμα που θα προορίζεται για την κάλυψη, μεταγενέστερα, των αναγκών των Κρατών μελών σε περίπτωση εξαντλήσεως των αρχικών μεριδίων τους· ότι για να εξασφαλισθούν, κατά κάποιο τρόπο, οι εισαγωγείς κάθε Κράτους μέλους, ενδείκνυται να καθορισθεί το πρώτο τμήμα της κοινοτικής ποσοστώσεως σε επίπεδο που, εν προκειμένω, θα ήταν δυνατόν να φθάσει το 50 % της ποσότητας της ποσοστώσεως·

ότι τα αρχικά μερίδια των Κρατών μελών πιθανόν να εξαντληθούν σχετικά γρήγορα· ότι για να ληφθεί υπόψη αυτό το γεγονός και να αποφευχθεί κάθε διακοπή, θα πρέπει κάθε Κράτος μέλος που χρησιμοποίησε σχεδόν στο σύνολό του το αρχικό του μερίδιο να προβαίνει στην ανάληψη ενός συμπληρωματικού μεριδίου από το απόθεμα· ότι, αυτή η ανάληψη θα πρέπει να γίνεται από κάθε Κράτος μέλος όταν κάθε ένα από τα συμπληρωματικά μερίδιά του έχει χρησιμοποιηθεί σχεδόν στο σύνολό του, και μάλιστα όσες φορές το επιτρέπει το απόθεμα· ότι τα αρχικά και τα συμπληρωματικά μερίδια πρέπει να ισχύουν μέχρι το τέλος της περιόδου ποσοστώσεως· ότι αυτός ο τρόπος διαχειρίσεως απαιτεί μια στενή συνεργασία μεταξύ Κρατών μελών και Επιτροπής, η οποία πρέπει, ιδίως, να δύναται να παρακολουθεί το ρυθμό εξαντλήσεως της ποσότητας της ποσοστώσεως και να πληροφορεί σχετικά τα Κράτη μέλη·

ότι άν, σε μία συγκεκριμένη ημερομηνία της περιόδου ποσοστώσεως, υπάρχει ένα σημαντικό υπόλοιπο του αρχικού μεριδίου στο ένα ή το άλλο Κράτος μέλος, είναι απαραίτητο όπως το Κράτος μέλος αυτό επιστρέφει ένα σημαντικό ποσοστό στο απόθεμα, έτσι ώστε να αποφεύγεται η περίπτωση όπου ένα μέρος της κοινοτικής ποσοστώσεως μένει αχρησιμοποίητο σ' ένα Κράτος μέλος ενώ θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί σε άλλα·

---

(1) ΕΕ αριθ. L 264 της 27. 9. 1978, σ. 2.
(2) ΕΕ αριθ. L 65 της 11. 3. 1977, σ. 2.
(3) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 326 της 23. 12. 1982, σ. 1.

ότι, επειδή το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου έχουν συνενωθεί και εκπροσωπούνται από την οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε ενέργεια σχετικά με τη διαχείριση των μεριδίων που έχουν χορηγηθεί σ' αυτή την οικονομική ένωση μπορεί να διεξάγεται από ένα από τα μέλη της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου 1983 μέχρι 30 Ιουνίου 1984, ανοίγεται κοινοτική δασμολογική ποσόστωση 50 000 εκατολίτρων για τα ακόλουθα προϊόντα καταγωγής Μαρόκου:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
22.05	Οίνοι εκ νωπών σταφυλών. Γλεύκος εκ νωπών σταφυλών του οποίου η ζύμωσις ανεστάλη διά της προσθήκης αλκοόλης (συμπεριλαμβανομένων και των μιστελλίων): Γ. Έτερα: — Οίνοι ονομασίας προελεύσεως που φέρουν τις ακόλουθες ονομασίες: Berkane, Sais, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour, Zennata, έχοντες κτηθέντα αλκοολικόν τίτλον 15 % vol ή ολιγώτερον και παρουσιαζόμενοι εις δοχεία περιέχοντα δύο (2) λίτρα ή ολιγώτερον

2. Εντός των ορίων αυτής της δασμολογικής ποσοστώσεως αναστέλλονται ολικώς οι δασμοί του Κοινού Δασμολογίου.

Εντός των ορίων των εν λόγω δασμολογικών ποσοστώσεων, η Ελληνική Δημοκρατία εφαρμόζει δασμούς που υπολογίζονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της πράξεως προσχωρήσεως του 1979 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3511/81 (1).

3. Οι εν λόγω οίνοι υπόκεινται στον καθορισμό τιμής αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα».

Για να απολαύουν οι εν λόγω οίνοι αυτής της δασμολογικής ποσοστώσεως πρέπει να τηρηθεί το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

4. Καθένας από αυτούς τους οίνους κατά την εισαγωγή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό ονομασίας προελεύσεως το οποίο εκδίδεται από την αρμόδια μαροκινή αρχή, σύμφωνα με το υπόδειγμα που αναφέρεται στο παράδειγμα του παρόντος κανονισμού.

(1) ΕΕ αριθ. L 358 της 14. 12. 1981, σ. 1.

Άρθρο 2

1. Η δασμολογική ποσόστωση του άρθρου 1 διαιρείται σε δύο τμήματα.

2. Ένα πρώτο τμήμα κατανέμεται μεταξύ των Κρατών μελών· τα αρχικά μερίδια που, με την επιφύλαξη του άρθρου 5, ισχύουν μέχρι τις 30 Ιουνίου 1984, ανέρχονται στις ακόλουθες ποσότητες:

	(σε εκατόλιτρα)
Μπενελούξ	4 000
Δανία	2 350
Γερμανία	5 000
Ελλάδα	950
Γαλλία	4 650
Ιρλανδία	1 700
Ιταλία	2 350
Ηνωμένο Βασίλειο	4 000

3. Το δεύτερο τμήμα της ποσοστώσεως, δηλαδή 25 000 εκατόλιτρα, συνιστά το απόθεμα.

Άρθρο 3

1. Αν το αρχικό μερίδιο Κράτους μέλους όπως έχει ορισθεί στο άρθρο 2 παράγραφος 2 ή το ίδιο μερίδιο ελαττωμένο κατά το τμήμα που επιστράφηκε στο αντίστοιχο απόθεμα, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5, έχει χρησιμοποιηθεί μέχρις 90 % ή περισσότερο, το εν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει αμελλητί, με κοινοποίηση στην Επιτροπή, στην ανάληψη, κατά το μέτρο που το ύψος του αποθέματος το επιτρέπει, ενός δεύτερου μεριδίου ίσου με το 15 % του αρχικού μεριδίου, στρογγυλευμένου στην επόμενη ανώτερη μονάδα.

2. Αν, μετά την εξάντληση του αρχικού μεριδίου, το δεύτερο μερίδιο που έχει αναληφθεί από ένα Κράτος μέλος έχει χρησιμοποιηθεί μέχρις 90 % ή περισσότερο, το εν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει, τηρουμένων των όρων της παραγράφου 1, στην ανάληψη, κατά το μέτρο που το ύψος του αποθέματος το επιτρέπει, ενός τρίτου μεριδίου ίσου με το 7,5 % του αρχικού μεριδίου, στρογγυλευμένου στην επόμενη ανώτερη μονάδα.

3. Αν, μετά την εξάντληση του δεύτερου μεριδίου, το τρίτο μερίδιο που έχει αναληφθεί από ένα Κράτος μέλος χρησιμοποιήθηκε μέχρις 90 % ή περισσότερο, το εν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει, σύμφωνα με τους όρους της παραγράφου 1, στην ανάληψη ενός τέταρτου μεριδίου ίσου με το τρίτο.

Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται μέχρις εξαντλήσεως του αποθέματος.

4. Κατά παρέκκλιση των παραγράφων 1, 2 και 3, τα Κράτη μέλη δύνανται να προβούν στην ανάληψη μεριδίων κατώτερων από τα ορισθέντα στις παραγράφους αυτές, αν ευλόγως κρίνεται ότι αυτά κινδυνεύουν να μην εξαντληθούν. Πληροφορούν την Επιτροπή για τους λόγους που τα ώθησαν στην εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

Άρθρο 4

Τα συμπληρωματικά μερίδια που έχουν αναληφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 ισχύουν μέχρι τις 30 Ιουνίου 1984.

Άρθρο 5

Τα Κράτη μέλη επιστρέφουν στο απόθεμα, το αργότερο μέχρι την 1η Απριλίου 1984, το αχρησιμοποίητο τμήμα του αρχικού τους μεριδίου που, στις 15 Μαρτίου 1984, υπερβαίνει το 20 % της αρχικής ποσότητας. Δύνανται να επιστρέψουν μια ποσότητα πιό σημαντική, αν ευλόγως εκτιμάται ότι η ποσότητα αυτή κινδυνεύει να μη χρησιμοποιηθεί.

Τα Κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι την 1η Απριλίου 1984, το σύνολο των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων που πραγματοποιήθηκαν μέχρι και τις 15 Μαρτίου 1984 και καταλογίσθηκαν στην κοινοτική ποσόστωση, καθώς και, ενδεχομένως, το τμήμα του αρχικού τους μεριδίου που επιστρέφουν στο απόθεμα.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή τηρεί λογαριασμό των μεριδίων που αναλαμβάνονται από τα Κράτη μέλη σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 και πληροφορεί κάθε ένα από αυτά, από τη λήψη των κοινοποιήσεων, για το ρυθμό εξαντλήσεως του αποθέματος.

Πληροφορεί τα Κράτη μέλη, το αργότερο μέχρι τις 5 Απριλίου 1984, για το ύψος του αποθέματος μετά τις επιστροφές που πραγματοποιήθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 5.

Μεριμνά ώστε η ανάληψη που εξαντλεί το απόθεμα να περιορίζεται μέχρι το διαθέσιμο υπόλοιπο και, για το σκοπό αυτό κάνει γνωστό το ύψος του υπολοίπου αυτού στο Κράτος μέλος που προβαίνει στην τελευταία αυτή ανάληψη.

Άρθρο 7

1. Τα Κράτη μέλη θεσπίζουν κάθε αναγκαία διάταξη ώστε το άνοιγμα των συμπληρωματικών μεριδίων, που ανέλαβαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 3, να επιτρέπει τον χωρίς διακοπή καταλογισμό της κοινοτικής ποσοστώσεως στο συνολικό τους μερίδιο.

2. Τα Κράτη μέλη εγγυώνται στους εισαγωγείς των εν λόγω προϊόντων την ελεύθερη πρόσβαση στα μερίδια που τους έχουν χορηγηθεί.

3. Τα Κράτη μέλη προβαίνουν στον καταλογισμό των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων στα μερίδιά τους, στο βαθμό που τα προϊόντα αυτά παρουσιάζονται στο τελωνείο συνοδευόμενα από διασάφηση θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία.

4. Ο βαθμός εξαντλήσεως των μεριδίων των Κρατών μελών διαπιστώνεται με βάση τις εισαγωγές που καταλογίσθηκαν σύμφωνα με τους όρους της παραγράφου 3.

Άρθρο 8

Τα Κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή μετά από αίτησή της, για τις εισαγωγές που καταλόγισαν πράγματι στα μερίδιά τους.

Άρθρο 9

Τα Κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 16 Μαΐου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. KEICHLE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. المصدر – Eksporter – Ausfuhrer – Exporter – Exportateur – Esportatore – Exporteur – Εξαγωγέας:	2. الرقم – Nummer – Nummer – Number – Numéro – Numero – Nummer – Αριθμός: **00000**
	3. (Ονομασία οργανισμού αρμοδίου για την ονομασία προελεύσεως)
4. المرسل اليه – Modtager – Empfänger – Consignee – Destinataire – Destinatario – Geadresseerde – Παραλήπτης:	5. شهادة التسمية الاصلية **CERTIFIKAT FOR OPRINDELSESBETEGNELSE** **BESCHEINIGUNG DER URSPRUNGSBEZEICHNUNG** **CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN** **CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE** **CERTIFICATO DI DENOMINAZIONE DI ORIGINE** **CERTIFICAAT VAN BENAMING VAN OORSPRONG** **ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ**
6. وسيلة النقل – Transportmiddel – Beförderungsmittel – Means of transport – Moyen de transport – Mezzo di trasporto – Vervoermiddel – Μεταφορικό μέσο:	7 (Ονομασία προελεύσεως)
8. مكان الافراغ – Losningssted – Entladungsort – Place of unloading – Lieu de déchargement – Luogo di sbarco – Plaats van lossing – Τόπος εκφορτώσεως:	

9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود Mærker og numre, kolliénes antal og art Zeichen und Nummern, Anzahl und Art der Packstucke Marks and numbers, number and kind of packages Marques et numéros, nombre et nature des colis Marca e numero, quantità e natura dei colli Merken en nummers, aantal en soort der colli Σήματα και αριθμοί, αριθμός και είδος των δεμάτων	10 الوزن الخام Bruttovægt Rohgewicht Gross weight Poids brut Peso lordo Brutogewicht Μεικτό βάρος	11. لمترات Liter Liter Litres Litres Litri Liter Λίτρα

12. (بالحروف) لمترات – Liter (i bogstaver) – Liter (in Buchstaben) – Litres (in words) – Litres (en lettres) – Litri (in lettere) – Liter (voluit) – Λίτρα (ολογράφως):

13. تأشيرة الهيئة المرسلة – Påtegning fra udstedende organ – Bescheinigung der erteilenden Stelle – Certificate of the issuing authority – Visa de l'organisme émetteur – Visto dell'organismo emittente – Visum van de instantie van afgifte – Θεώρηση εκδίδοντος οργανισμού:

14. تأشيرة الجمارك – Toldstedets attest – Sichtvermerk der Zollstelle – Customs stamp – Visa de la douane – Visto della dogana – Visum van de douane – Θεώρηση τελωνείου

(Oversættelse se nr. 15 — Übersetzung siehe Nr. 15 — See the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15 — Vedi traduzione al n. 15 — Zie voor vertaling nr. 15 — Βλέπε μετάφραση στον αριθ. 15)

15. Det bekræftes, at vinen, der er nævnt i dette certifikat, er fremstillet i ..... området og ifølge marokkansk lovgivning er berettiget til oprindelsesbetegnelsen: »..... «.
Alkohol tilsat denne vin er alkohol fremstillet af vin.

Wir bestätigen, daß der in dieser Bescheinigung bezeichnete Wein im Bezirk ..... gewonnen wurde und ihm nach marokkanischem Gesetz die Ursprungsbezeichnung „....." zuerkannt wird.
Der diesem Wein zugefügte Alkohol ist aus Wein gewonnener Alkohol.

We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of ..... and is considered by Moroccan legislation as entitled to the designation of origin '.....'.
The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de ..... et est reconnu, suivant la loi marocaine, comme ayant droit à la dénomination d'origine « ..... ».
L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

Si certifica che il vino descritto nel presente certificato è un vino prodotto nella zona di ..... ed è riconosciuto, secondo la legge marocchina, come avente diritto alla denominazione di origine « ..... ».
L'alcole aggiunto a questo vino è alcole di origine vinica.

Wij verklaren dat de in dit certificaat omschreven wijn is vervaardigd in het wijndistrict van ..... en dat volgens de Marokkaanse wetgeving de benaming van oorsprong „....." erkend wordt.
De aan deze wijn toegevoegde alcohol is alcohol, uit wijn gewonnen.

Πιστοποιείται ότι ο οίνος που περιγράφεται στο παρόν πιστοποιητικό έχει παραχθεί στη ζώνη ..... και αναγνωρίζεται, σύμφωνα με τη νομοθεσία του Μαρόκου, ότι δύναται να φέρει ονομασία προελεύσεως « ..... ».
Η αλκοόλη που έχει προστεθεί σε αυτόν τον οίνο είναι οινικής προελεύσεως.

16. (1)

يحتفظ بهذه الخانة لبيانات اخرى من الدولة المصدرة

(1) Rubrik forbeholdt eksportlandets andre angivelser.
(1) Diese Nummer ist weiteren Angaben des Ausfuhrlandes vorbehalten.
(1) Space reserved for additional details given in the exporting country.
(1) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.
(1) Spazio riservato per altre indicazioni del paese esportatore.
(1) Ruimte bestemd voor andere gegevens van het land van uitvoer.
(1) Χώρος προοριζόμενος για συμπληρωματικά στοιχεία που χορηγεί η χώρα εξαγωγής.